

Sedro Esusclimont

PRECIO: 15 CTS.

la galleria

REVISTA

SEMANAL ◆

sumario

EL BISBE DEL CANIGÓ, per RAFEL CARDINA.—QUI VULGUI QUE M'ENTENGUI, per R.L.—RAMBLEJANT, per KOLIN.—BAILES por SUSPENSO.—SARDANES, per CHYKY'S.—ESPORTS.—SANT PERE DE RODA, FULLETÓ per ANTONI PAPELL.—NOTAS.

AÑO II

Núm. 22

FIGUERAS

Miércoles

30 Abril 1930

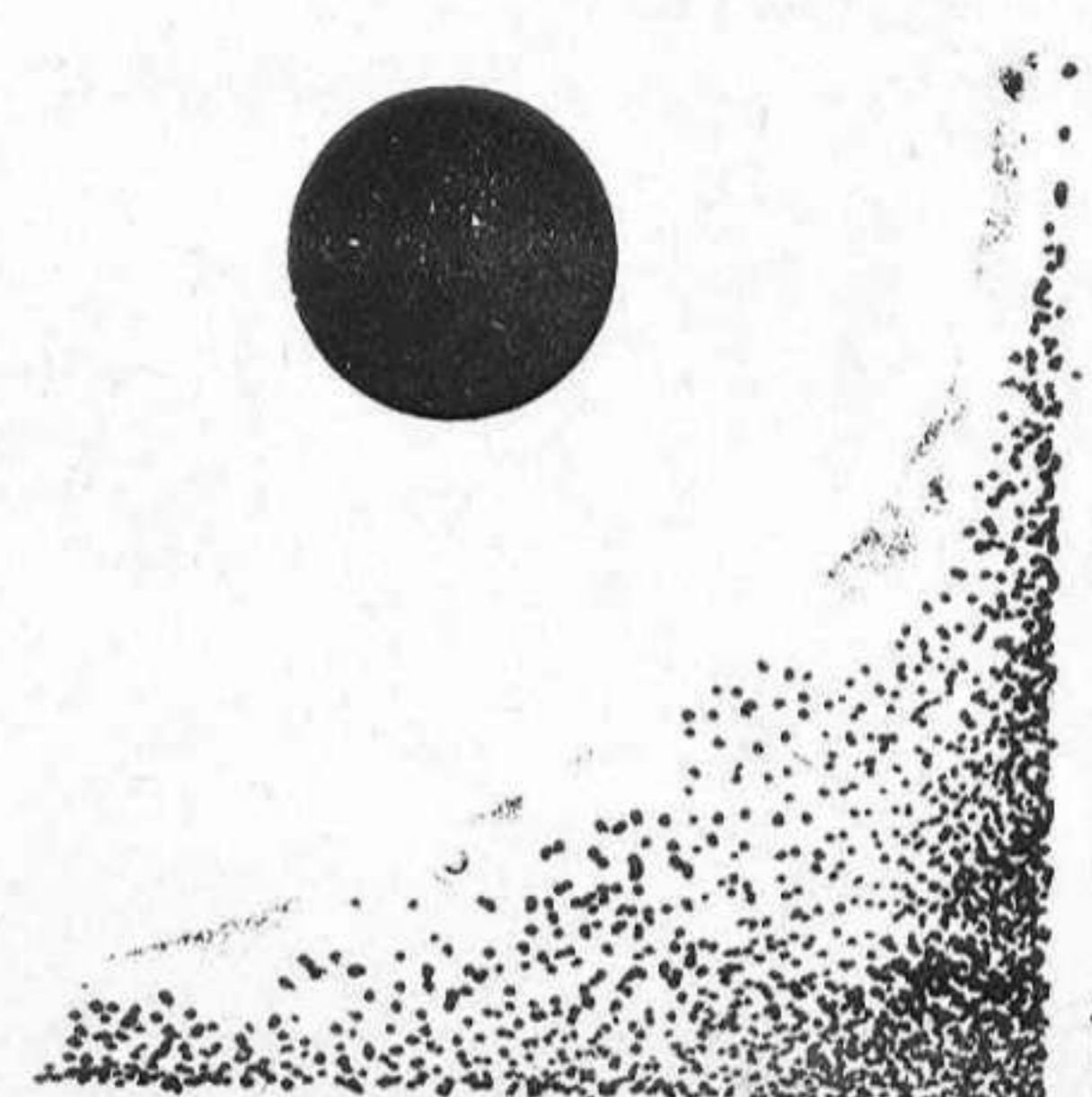
Redacción y Administración
MURALLA, 4

Centro de Venta y Suscripción:
Librería Batllósera, Ingenieros, 3.

IMPRESA

PER TOTA MENA DE TREBALLS DEL RAM

IDEAL



El bisbe del Canigó

per RAFEL CARDINA

El Canigó, cor sagrat de la Pàtria nostra, la llegendària muntanya immortalitzada per l'insigne poeta-sacerdot Mossèn Cinto, té, avui, el seu Bisbe com tingué en els llunyans temps de l'any mil els seus Comtes i Abats.

El Bisbe del Canigó ho és ben merecidament; per drets adquirits amb titànics esforços i gegantins treballs duts a cap per a la conquesta de la magnífica muntanya. Conquerir una muntanya tan gegantina com el Canigó, amb tota sa riquesa espiritual, sa història, sa llegenda i sa tradició, amb llurs records de preeminents personatges religiosos, polítics, guerrillers, de lletres, d'art i de ciències, amb llur Monestir milenari, artístic Cenobi i superba Abadia, no és pas una tasca massa factible si no es compte amb una ànima tan gran com la muntanya mateixa, amb un esperit tan fort i enlairat com les seves granítiques roques, i amb un amor a la terra i a la raça tan fervorós com l'amor d'aquells Comtes de Cerdanya fundadors de l'església abacial de Sant Martí de Canigó.

Aquest Monestir es trobava quasi del tot enderrocat: sols l'esbelt campanar romànic cantat per Mossèn Cinto romania íntegre, com centinella mut i ferm que, a través dels segles, vigilava sempre alerta les sagrades ruïnes caigudes en mans particulars des de l'any 1793. Després de més d'un segle que les ruïnes sacrosantes sofrien els agravis dels homes i les inclemències del temps, per designis providencials, sorgí l'home destinat a profetitzar davant les voltes esfondrades, els capitells partits, les columnes trossejades i els altars profanats, llençant-se, enardit de fe, d'amor i de patriotisme a la gran obra de la re-

conquesta i al esforç gegantí de la restauració.

Un home que avui arrossega una vida de més de vuitanta anys, fou l'heroi d'aquesta empresa maravellosa; un gascó fervent enamorat de l'història i de la tradició rossellonenques, realitzà el miracle d'aixecar de les ruïnes al celebèrrim Monestir dels benedictins que enllà d'enllà a l'any mil edificaren la fe i la pietat dels nostres avant passats; un Bisbe que el seu nom lluirà en les pàgines de l'història de la Diòcessis d'Elna amb la mateixa magnificència que resplandeixen els noms de Berenguer de Batlle, Guido de Terrena, Margarit i Eximeniç, i que en les tradicions i llegendes catalanes ha d'emparellar armònicament amb els del Comte de Guifre de Cerdanya, Guisla, sa muller, Tallaferró, Oliva, Gentil, Griselda i Flordeneu, fou qui, afrontant i vencent tota mena d'entrebancs, plasmà en realitat una il·lusió daurada que Mossèn Cinto inserí en l'epíleg del seu poema «Canigó»: «Aqueixos sants i aqueixos àngels ajudin al venerable Prelat a realitzar el seu somni d'or de reconstruir l'Abadia de Sant Martí de Canigó. El dia que aquest llegendari Monestir s'aixequi de ses ruïnes serà de veritable goig per els bons catalans d'ençà i d'enllà dels Pirineus; i per l'autor d'aquest poema, si Déu li fa la mercè de deixar-li veure, serà un dia dels millors de la seva vida».

I aquest bon Pastor de la Diòcessis elenenca, aquest sant Bisbe de Perpinyà que es diu Monsenyor Juli de Carsalade du Pont, amb sacrificis sublims i valentíssims treballs que esmerçà a bell doll, retornà a Sant Martí del Canigó tot ço que la inclemència del temps i la

impietat dels homes li havien arrabassat.

La compra i restauració d'aquest artístic i antiquíssim Monestir és la pàgina més gloriosa que Monsenyor de Carsalade ha escrit a l'Història d'Elna durant sa llarga prelacia i és el fet prodigi per el qual s'ha guanyat ben justament el títol de «Bisbe del Canigó», títol ostentat solsament per aquells homes de santetat i de ciència que durant segles i segles han sigut llumaneres de l'Església i honra de la terra catalana.

El nom de Monsenyor de Carsalade quedà immortalitzat quan en el dia 11 de Novembre de l'any 1902, consagrava el temple reedificat i beneïa «amb la ma dreta i l'esquerra», com el Bisbe de la nostra cançó, les comarques del Comflent, Vallespir, Rosselló, Urgell, Capcir, Cerdanya i Catalunya que tan l'ajudaren en la reconquesta del Monestir canigonenc.

Altres aspectes de sa fecundíssima labor immortalitzarien el seu nom, però aquest sobrepuja per ell sol a tots els altres. San Martí de Canigó, fa 25 anys, feia més llàstima de la que avui fa nostre Sant Pere de Roda, i un esforç tot ple d'amor del seu Bisbe que va plorar sobre les ruïnes, en breu temps el reedificà; esforç marvellós que té la doble virtut d'immortalitzar al seu autor i d'enrogir les nostres galtes de vergonya pensant que en la vertent d'ençà dels Pirineus no ha sorgit encara l'home capaç d'empendre ço que en la vertent d'enllà el Bisbe de Perpinyà emprengué i acabà feliçment guanyant-se el títol honrosíssim de «Bisbe del Canigó».

Bibliografia

T. Trilby - - «Rosette»

Llibres blancs, llibres cristal·lins, llibres per senyoretas, on el pecat—si n'hi ha algun—és sempre vel·lat pel congruent subterfugi d'una descripció lleugera, o massa profunda. La Casa Ribas i Ferrer ens ha enviat aquest ben editat volum de la seva col·lecció escollida d'escriptors estrangers.

Es «Rosette», per sobrenom «La Petite Parfumeuse», una novel·la càndida d'amor—naturalment, si és per senyoretas!—, molt pareguda per la seva confecció a les obres tant llegides de l'escriptor Delly. Els personatges que en ella desfilen són ben dibuixats, assolint

CLINICA DENTAL

Ll. Coll de Cendra
Odontòleg

Casades de Còdol, 5 pral.

FIGUERAS

una força real molt digna d'aplaudiments.

Trilby és un artista molt resolt que domina la tècnica de la novel·la. En aquesta l'argument es desenrotlla com un dia clar de primavera, sense precipitació, lentament, delicadament. La figura de Rosette, una obrera de fàbrica, enamorada de Regis, fill d'un gran financier, és figura magistralment traçada, que

es destaca de tot el llibre amb un sentit intens de realitat.

No dubtem pas que aquesta obreta de la "Colección Popular Regina" obtindrà un èxit definitiu d'edició.

—Vols comprar-te un vestit, dius?
Després ves a can MONELL
que et vendran el adornos.

tan els sotrequejaren, i que tantes pesetes els degué costar.

Altrament, ningú hauria hagut d'ajupir l'esquena per rebre llenya.

I per avui no en parlen més, i si pot ésser per ja mai; que tot això de les famalles i jocs de bengala que es fan al balcó, de res serveixen, si el pur esperit socialista no es porta dintre del cor.

Socialismes que vulguin matar de gana i republicanisme que estafi la democràcia i s'enlluerni amb el fuet del cacic, encara que el fuet tingui mànec d'ivori, són atributs i parenostres que s'han d'endreçar. No n'hi ha pas prou d'ésser allà on s'era, tot i les tercerilles fetes per retornar-hi i sense dir per on s'ha passat, cal moure's cap endavant, lliurant el cor de verí, i amb la franquesa de la sinceritat, que és l'arma noble dels combatents ardits.

Fer altrament, és posar-se al peu de les llegendes de Napoleó emperador, per veure com passen i triomfen els homes aliats de Wellington.

Qui vulgui, que m'entengui

per R. L.

Estàvem a la lluna i encara hi estem, per sort nostre.

Si haguéssim de rossolar una altra vegada pels fondals, tornariem exactament com llavors, procurar que la llum dels cimals arribés fins la corregada. Qui se entoçudeix de permanèixer a l'ombra es torna orb.

Nosaltres els selenites, els llunàtics que vivim a la lluna, ens acostumem a veure les coses fredament i a la suau claror de nostre astre, que tot i ésser de nits, encara hi ha qui el troba massa esplendent. Què fóra doncs, si a son lloc hi trobessin la fulgor d'un sol radiant i roig, o les flamarades d'un cel brillant, anunciador i ovirador del nou món que el mall i l'enclusa forgen sota les amples naus del temple del treball?

Els ciclops que es manejen i que adelerats s'afanyen a fornir de temps acerats a tots elsqui malden, no tenen pas encara a dojo les eines per la llibertat, sinó els llunàtics que estem a la lluna els hauríem ja remès a les mans de la llau que sofreix i estalvia.

Vosaltres, bona gent de sota el parai-gües i la teulada de vidre, segurament que les vostres ànsies serien de veure la humanitat mansoia i agemolida, llepant com el gos a l'amo, que amb una mà ensenya el moç de pa que s'ha guanyat i a l'altra hi porta el gaiato que baldat, si no li satisfem les grolleres concupiscències.

No bona gent, que teniu la taula parada, no. L'home que honrosament s'ha guanyat el lloc; que n'és capaç i té virtut d'home, no ha de rondinar sota les tovalles pregant una deixilla i llepant la mà. Aquell home s'ha de fer valguer el seu dret a la vida com a home; no ha de ploriquejar un jaç de bèstia; sinó, mereix ser-ne.

Si Baró; si Giralt; si Carreras, haguesin entrat a l'Ajuntament de Figueres amb la solvència d'uns articles 9 i 13, posem per exemple, del Reglament d'empleiats municipals, o hagués vetllat per ells un article 51, no haurien sofert ben segur les embestides i rebotides que

DIA

per PERE URIACH

La platja n'és rosada per la claror de l'auba;
apar talment un llit on reposi la calma immensa del jorn
a començar;

apar túnica rosa de la terra florida
besada per les ones, faldilla recollida
de dona pudorosa al punt del despertar.
La serena ombra clara va esvaïnt-se tot just.

Sa llum trenca l'encant de la magna tenebra coronada
d'estels.

Surten més definides les cases i la terra.
Els cants dels míls ocells saluden el nou dia
i tot devé més pur, més blau i més serè.

CASA COMAS

CARRER DE GIRONA, 20 • • • • FIGUERES

El Temple de l'elegància
i el bon gust

PROGRAMA

DE LES

Fires i Festes de la Santa Creu

CIUTAT DE FIGUERES

Dies 2, 3, 4, 5, 6, 7 i 8 de Maig de 1930

DIVENDRES, DIA 2

Matí, a les 10.—Repartiment de premis del "Llegat Clerch", a la virtut i amor al treball, a les Cases Consistorials.
Tarda, a les 5.—Sortida dels Gegants i Nans.
Nit, a les 8.—Gran retreta Cívico-Militar. Il·luminació dels comerços i concurs d'aparadors, amb premis pels que més es distingeixin en bon gust i presentació.

DISSABTE, DIA 3

Matí, a les 10.—Inauguració de la Fira.
A les 11.—Sardanes a la Rambla.
Tarda, a les 3 i mitja.—A la plaça de braus, presentació de la renomada Banda **EL EMPASTRE**, espectacle Còmic-Taurí.
A les 5.—Al Camp dels Monjos, sensacional partit de fút-bol entre els potents equips **F. C. BARCELONA**, (campió de Catalunya) i **U. S. Figueres** (campió de Catalunya amateur).
A les 7.—Concert a la Rambla per la Banda del Regiment de Sant Quintí.

DIUMENGE, DIA 4

Matí, a les 11.—Segon interessantíssim partit de fút-bol al Camp dels Monjos, entre el gloriós **F. C. BARCELONA** i **U. S. Figueres** notablement reforçat.
A les 12.—Sardanes a la Rambla.
Tarda, a les 4.—Extraordinària **CURSA DE BRAUS**, matant-se'n 6 de la ganaderia de J. Carreros de Salamanca, per les quadrilles dels destres **LUIS FUENTES BEJARANO**, **VICENTE BARRERA** i **JOSE PASTOR**.
A les 6.—**Gran Cosso Iris** a la Rambla i carrers Caamaño i Monturiol, amb batalla de flors, confetti i serpentines, atorgant-se tres valiosos premis a les carrosses que, a jut del jurat, més es distingeixin per la seva ornamentació i bon gust.
A les 7.—Concert a la Rambla per la Banda del Regiment de Sant Quintí.

DILLUNS, DIA 5

Matí a les 11.—Al Teatre "El Jardín", Gran festival de Ballets populars catalans a càrrec del renomnat **Esbart de Dançaires de la Barceloneta** de Barcelona amb la cooperació de la Cobla "Antiga Pep" de Figueres. Es fa aquest festival al mentat teatre, a fi de que el públic pugui presenciar amb la major comoditat i atenció deguda aquest ballet; i a tal efecte es tenen senyalats uns preus purament populars.
Tarda, a les 4.—Gran cursa ciclista "Premis Comité Fires i Festes", organitzada pel **VELO CLUB** local, destinada a lliure categoria provincial, amb doble pas per la nostra ciutat. Entre la sortida i arribada dels corredors que prenguin part a la cursa, es celebrarà un festival esportiu-infantil a la Rambla. De tots els detalls que fan referència a la cursa ciclista, així com del festival esportiu, ja en donarà compte el "Velo Club" en els seus programes oficials.
A les 7.—Concert a la Rambla per la Banda del Regiment de Sant Quintí.

DIMARTS, DIA 6

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.
Tarda, a les 4.—Al Parc-Bosc Municipal, grandíós festival sardanístic "Pro Monument Pep Ventura, organitzat pel "Foment de la Sardana de Figueres", amb la col·laboració de les cobles "La Principal" de La Bisbal, "La Selvatana" de Cassà de la Selva, "Els Montgrins" de Torroella de Montgrí, i "Antiga Pep" de Figueres.
A les 7.—Concert a la Rambla per la Banda del Regiment de Sant Quintí.

DIMECRES, DIA 7

Matí, a les 11.—Sardanes a la Rambla.
Tarda, a les 4.—Al Camp dels Monjos, presentació, per primera vegada a Figueres, d'un interessantíssim partit femení de **BASKET-BALL** entre dos potents equips de Barcelona, Festival atlètic i partit de Fút-bol. Durant els partits, gran concert per la Banda del Regiment de Sant Quintí, que tant encertadament dirigeix el músic major Sr. Valls.

DIJOUS, DIA 8

Matí, a les 9.—Extraordinari mercat.
A les 11.—Sardanes a la Rambla.
Tarda, a les 5.—A la plassa de braus, extraordinària **NO-VILLADA**.
A les 7.—Interessant concert per la Banda del Regiment de Sant Quintí.
Nit, a les 9 i mitja.—**FI DE FESTES**.—Dispar d'un **CASTELL DE FOCS D'ARTIFICI** a la Placeta.

SOCIETATS I EMPRESES PARTICULARS

SALA EDISON.—Aquest Coliseu celebrarà extraordinàries funcions de cine i atraccions, amb renovació diària de programa, que anunciarà per cartells particulars.

TEATRE "EL JARDÍN".—En aquest Teatre actuarà la Companyia de Lluís Calvo, de la que formen part les eminents cantatrius Victòria Racionero, Mercè Mello, Enriqueta Soler, Maria Hidalgo i Carme Llanos i els eminents cantants Marcos Redondo, Francesc Godayol i Matias Farret, amb un excelent conjunt, estrenant-se les millors obres de la temporada: "El Romeral", "La Picarona", "Los de Aragón", "Los Claveles" i altres.

SOCIETAT CORAL "LA ERATO".—Dia 2: a les 9 i mitja, sardanes davant del local social; dia 3: tarda a les 3, ball de fira, nit a les 10, ball de societat; dia 4: tarda a les 4 i nit a les 10, ball de societat; dia 6: nit a les 10, gran vetllada artístic-recreativa a càrrec del Grup Artístic i de la Secció Coral de la Societat; dia 7: nit a les 10, ball de societat; dia 8: tarda a les 4 i nit a les 10, ball de societat.

CASINO MENESTRAL FIGUERENC.—Dia 3, a les 3 tarda, gran ball de fira, nit a les 10, extraordinari ball de societat; dia 4: tarda a les 6, esplèndid ball de vetlla, nit a les 10, espectacle teatral; dia 5: tarda a les 6, ball de vetlla, nit a les 10, espectacle teatral; dia 6: tarda a les 6, ball de vetlla, nit a les 10, extraordinari ball de societat; dia 7: nit a les 10, espectacle teatral; dia 8: tarda a les 4, gran ball, nit a les 10, espectacle teatral. Durant tots els dies de Fires podrà visitar-se a la sala de "Atenea" d'aquest Casal, l'exposició de caricatures i "gonaches" del jove i lloat artista figuerenc Marian Baig.

SPORT FIGUERENC.—Diumenge, dia 4: a les 10 de la nit, extraordinari ball de societat.

Concurs Les Gràcies

Tinguent present que per Santa Creu, és quan les nostres damiselles llueixen més, apla-cem per fins passat aquestes festes publicar les condicions pel concurs i resta de detalls.

Es durant aquests dies que tots hem de volguer trobar l'empordanesa **MES ELEGANT**.

BANCA ARNUS

SUCCESSORA D'EVARIST ARNÚS ♦ Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

Barcelona

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MATRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venta al comptat de valors de contractació corrent

CAMBRA CUIRASSADA AMB DEPARTAMENTS DE LLOGUER

empresa de autos "GREGORI"

Plaza Pi y Margall, 4

FIGUERAS

Líneas de ómnibus: Figueras-Rosas-Cadaqués; Rosas-Vilajuiga; Puerto de la Selva-Llansá
Servicio de automóviles Hispano-Suiza — Omnibus para excursiones — Taxis de alquiler — Venta de Gasolina — Teléfono número 30.

Gran stock de cubiertas y cámaras de las marcas «Dunlop» y «Bergougnan». — Agente exclusivo en esta plaza para la colocación con prensa de los macizos «Bergougnan».

Lluís Sala Oliveras

Consultori mèdic d'instalació moderna

HORES DE CONSULTA: Matins.—Tots els dies menys els Diumenges de 11 a 12 i mitja.
Tardes.—Els Dimarts, Dijous i Dissabtes no festius de 6 a 7.

Plaça de Catalunya (del Gra) ————— Figueres

BANCO de FIGUERAS

DE L. VERGÉS VILANOVA

CAMBIOS DE MONEDAS — VALORES — SUSCRIPCIÓN A EMPRÉSTITOS — CUPONES — GIROS — IMPOSICIONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA.

CASA DE CONFIANZA, ECONOMÍA Y RESERVA

EMPRESAS DE CONSTRUCCIO D'OBRES

per tot arreu

TOMAS ESPIGULE

Projectes i pressupostos

Lasauca, 10-Figuères (Empordá)

LA MEJOR COLOCACION DEL DINERO

- :- BANCO DE LA UNIÓN MADRID - :-

Asociándose a nuestro Banco, además de constituirse un capital, jugará gratis todos los meses a la Lotería Nacional y podrá tener casa propia en seguida, en cualquier punto de España.

Suscribiendo nuestro contrato, tendrá siempre automóvil nuevo.

Agencia para Cataluña y Baleares: Paseo de Gracia, 48, 1.º

BARCELONA

Representante en este partido: Jerónimo Barman, Perelada, 18 Figueras

Agente de las Compañías «ZURICH» y «ROYAL», potencias financieras de primer orden en los ramos de Accidentes e Incendios respectivamente.

Consultas a cualquier hora del día.



Tallers de fundició i construccions mecàniques

MOTORS A BENCINA OMNIUM - FITA a refredament per aire

GRUPOS MOTO-BOMBES

ELECTRO BOMBES

NORIES DE ROSARI

Lluís Fita Salvatella

FIGUERES

De la becerrada benéfica

por RAYO DE LUZ

Después de suspenderse el domingo de Pascua, por la lluvia, nos dirigimos a la Plaza casi tristes por la poca animación. Nadie o muy pocos han tenido en cuenta el objeto de esta fiesta. A las tres y media sólo cuento dos docenas de personas en la Plaza; en la media hora que faltó se animó algo, pero con cuenta gotas.

A las cuatro y cinco minutos, el palco presidencial queda convertido en un hermoso ramillete de caras bonitas, aquí quisiera yo ver al amigo Azares; con una presidencia de esta categoría no hay estilo capaz de escribir. ¡Qué de mujeres hermosas!; no sé si mi memoria me ayudará porque la vista se me va; van colocándose las lindas figuerenses. ¿Cuál es más bonita? Difícilmente podría decirse. Precipitadamente anoto a Trini y Rosario Pujiula, Gloria Robles, Margarita Cusí. ¡Qué hermosas!; a su paso por el callejón siento un escalofrío y grito: "fuera gente", Ay, perdonen si sólo he empezado a tomar nota de las "Presidentas" y ya voy perdiendo la cabeza. Veo a Catalina Gutiérrez, después a M. Fages, Anita Poch, Mary Homar—muy castiza—, Angélica Bartrolí, Carmen Rodríguez, Noguera, Catalina Fábrega, Dolores Chantier, Elvira Bassagañas, Asunción Bastóns —vaya parejita, no es de Guardia Civil, pero castiga más que si lo fuera. Otra vez he perdido el timón ¿cómo, no? Ahora distingo a Paquita Domínguez, María Luisa Hernández, Asunción Canela, Lola Jaume y Mercedes Balló, ya creo que no hay más. Una vez acomodadas, se hace el paseo; el Sr. Gayet, pide la llave, y se da suelta al

PRIMERO

Negro, algo quedado, después de algunos capotazos intentó saltar la barrera; no la consigue, repite más tarde y lo hace; hay las consiguientes carreras. Se cambia la suerte y salta nuevamente la barrera, se inicia la suerte de banderillas y salta otra vez, nada de particular en banderillas,

suena el clarín, Pinillos brinda a la presidencia, unos pases algo embarullado y en cuanto puede se tira y pincha en hueso, nuevos pases para un pinchazo que rueda el toro. Como ha sido un pequeño pinchazo nos estrañó la caída del toro y nos aproximamos a él, el bichito está vivo y coleando pero Pinillos con un pinchazo en extremo delantero lo ha descordado, lo remata Pedrucho con la puntilla.

SEGUNDO

Negro, después de ligeros capotazos interviene Pedrucho para fijarlo, Martín intenta torear por verónicas y lo consigue a medias, pues se coloca mal y lo que es peor que al citar al toro no le da salida y siempre sale tropiciao, repite con el capote y le sale mejor, se cambia la suerte y anotamos un buen par de Carancha y otro de Sastrillo algo desigual por quedarse el toro. Se cambia el tercio y Martín inicia su faena por naturales, saliendo achuchado, hay que templar más Martín, intenta más filigranas y como el toro se arranca le sale un pase de piton a rabo, otro de piton a piton, unos telonazos tocándole el testuz con la mano izquierda y en cuanto puede iguala y entra por uvas dejando una estocada baja, intenta descabellar sin conseguirlo y en terrenos de sol lo acaba con la puntilla.

TERCERO

Negro como sus hermanos pero de más arrobos, Torres le saluda con unas verónicas de marca, observamos que Torres tiene cosas de torero, manda muy bien con verdadero estilo, Martín también se luce con el capote pero no está a la altura de su colega, Carancha pone un buen par de banderillas.

Torres brinda y a los armoniosos acordes de un airoso pasodoble se va solo como los "buenos" hacia la fiera que está entera por no haberle puesto nada más que dos pares de banderillas, inicia un

molinete que no le sale, unos pases vistosos y se tira a matar sin que el toro esté igualado pinchando en hueso, otro pinchazo esta vez en el cuello, nuevos pases y cobra media estocada delantera que basta.

CUARTO

Jabonero, sale con muchos pies, lo recoge Torres y como el bicho es noblote se luce el espada, interviene Pedrucho, se cambia la suerte y al compás de la música, Pedrucho pone un buen par, otro par de Sastrillo y suena el clarín y Torres arúa y entra dejando un golletazo.

A RUEGO DE LA COMISION ORGANIZADORA. — Los jóvenes que desinteresadamente vinieron de Barcelona a procurar un buen ingreso a nuestro Hospital, manifestaron su deseo de llevarse cada uno de ellos las banderillas que en sorteo les correspondiese, como grato recuerdo de la gentileza de nuestras simpáticas donantes, por cuyo motivo y al objeto de que las conservasen limpias, se acordó no darlas para ponerlas. Queda aclarado por que al principio no se dieron banderillas de lujo.

La conferencia del Liceo "Monturiol"

La quinta conferencia de los del ciclo organizado por el Liceo "Monturiol", fué interesantísima en extremo. Como en todas, hizo la presentación del conferenciante el Sr. Vives, visiblemente emocionado,—por ser la primera vez que lo hacía en catalán—, expresando su gozo por poder hablar a sus alumnos, en un lugar público, en la lengua aprendida en el regazo materno.

"Les ideas i els llibres", era el tema a tratar y lo trató el conferenciante señor Albert y Galter, suavemente, delicadamente, con la síntesis de la poesía de esta tierra bendita. El hombre se juzga por sus ideas; los pueblos por los libros que producen. Habla de buenos y malos libros; de bibliófilos y de bibliofobos. La incomprensión y la imbecilidad destruyen en pocos momentos lo que costó siglos. Cultura y ciudadanía, son las características de un pueblo consciente. Un partido de fútbol merece una copa; la creación de un buen libro, el repique de las campanas de toda la tierra. Una unánime ovación que duró largo rato fué la exteriorización de la admiración que sentía el público por el desarrollo de la conferencia.

MUEBLES



FIGUERAS

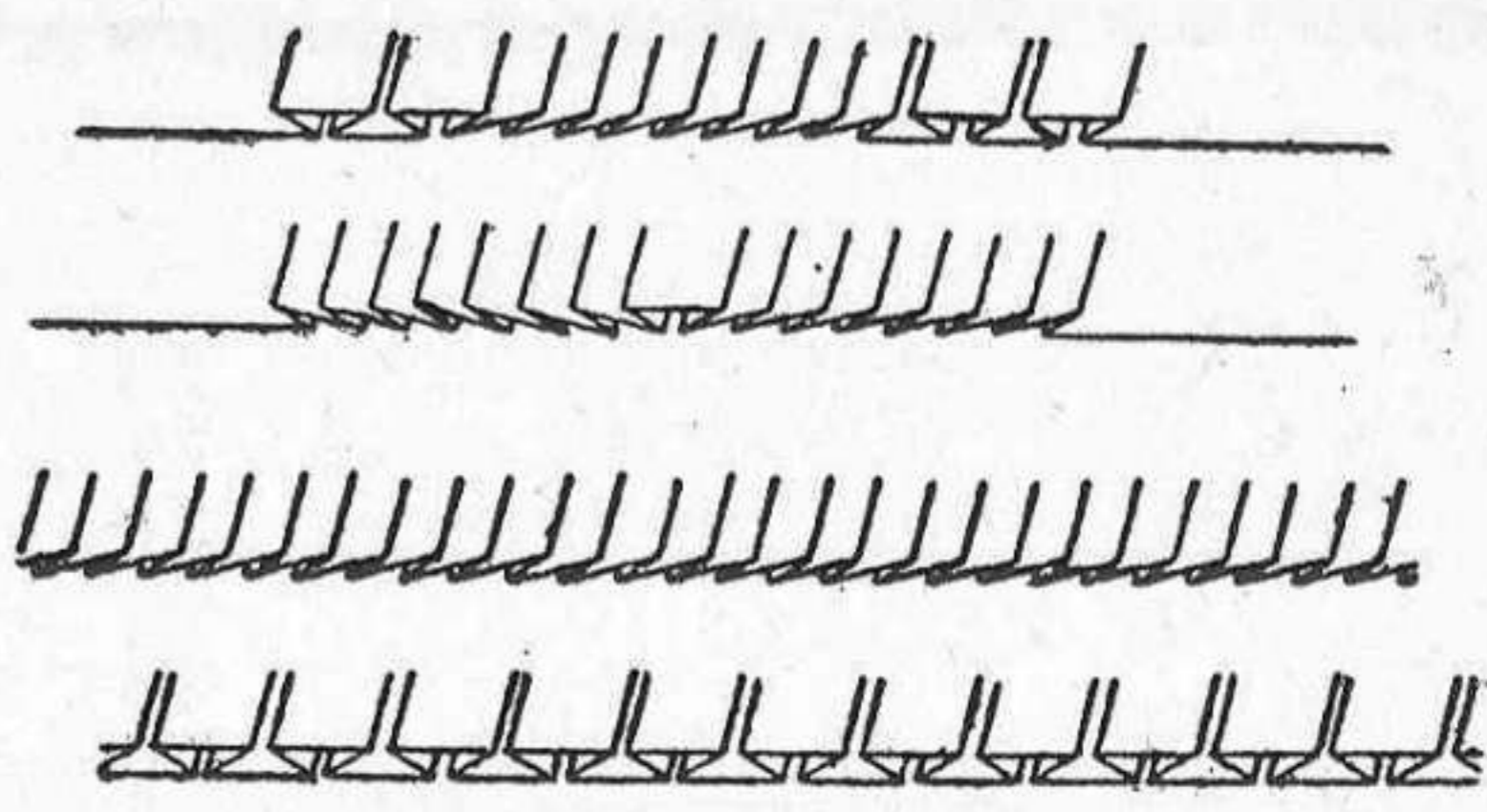
Plisados, Calados y Bordados

TRABAJOS GARANTIDOS
RAPIDEZ Y ESMERO EN LOS ENCARGOS

MARIA PALLISERA

Juan Matas, 5

FIGUERAS



PELUQUERIA GRAN CHIC

Baja de San Pedro, 2 (frente a la Rambla)
DE

ENRIQUETA PAU

del Instituto de Beauté Parisièn.

Ha contratado al artista de Peinado

Jacques Coll

de las Casas Jules Etienne y Clevers de París

Precios excepcionales

Ondulación permanente garantizada 6 meses con Aparato Eugène.	25 ptas.
Aplicación de tinte desde	4 "
Ondulación al agua	2'50 "
Ondulación Marcel	1'50 "
Corte del cabello	1 "
Champú	1 "
Lociones de las mejores marcas desde	1 "

MÁXIMA PERFECCIÓN Y GARANTÍA DE NUESTROS TRABAJOS

Venta de crema "GRAN CHIC" a granel, especial de esta casa, exclusivamente para sus clientas

Enseñanza completa de Ondulación Marcel al agua y permanente : PRECIOS MÓDICOS

Garage Citroen = Calle 28 de Mayo, 17-Travesía carretera Madrid a Francia-Distancia 50 m.

Taller de reparaciones garantizadas a precios módicos (Garage)
(Tél. 15) Stock Citroën y Agencia de Autos Taxis de Alquiler

Ramblejant

per KOLIN

■ Van fer les paus; fou el dissabte, a les 7 del vespre, al carrer d'Enginyers

....
Què no és veritat?

Pregunteu-ho, sinó a l'Encarnació Cabré que és a França.

Ell, de totes maneres, encara fa el sonso.

■ Tres quarts de 12; tres quarts de Sant Simpàtic.

Escolteu noies bufones. Enraoneu massa alt.

No?, Ferrer i Fàbrega.

SURTIDOR de BETZINA n.º 2521

El més ben situat de la Comarca

Servei Permanent

Petrolí, oli, grases i valvolines

Placeta, 1 — — — Telèfon: 3

FIGUERES

■ El que són les coses d'aquest món. Nosaltres gent del Nord d'Espanya, no sabem com s'ho féu aquell que trobà la frase de "l'Empordà, l'Andalusia del Nord", ço que ens plau molt. Volem dir que així podem fruit de festes com la passada "becerrada" del diumenge, i alguna de les nostres nenes, d'ençà d'aixó sembla que toreja amb més mà esquerra. Ojo!, que vol dir prèsec. No cal jugar-hi massa amb banyes, tendidos, capotes i verònics.

■ Un Concurs. Donem un petó d'una de les més belles damisel·les nostres, al aixerit endevinaire que sàpiga quin és l'autor de la suggestiva pel·lícula "La tienda de Fierabrás, o mañana me afeitarás".

—Quin perfum més fi. Ja sé d'on és de can MONELL

■ Cal que desfem un esguerro que féu el Chiky's en la ressenya al Castell de l'altre dia. El noi, com que és curt de vista, fa com Don Quijote amb els molins de vent, confon; i digué de les boniques Maria Jordà i Assumpció Canela, una graciositat inconvenient. Elles foren al Castell a pendre-hi el sol, veure el monument i lluir la bellesa que ens té

Sastrería SANCHEZ

FIN DE TEMPORADA

PRECIOS INCREIBLES

Gabanes confeccionados
a cualquier precio

emprendats i que féu xerrar indegudament al nostre company.

Amics, doncs, eh?

—Quines mitges més bones. D'on són?

de can MONELL

■ Escolta'ns Ricardito:—què t'has fet porter, o esperes que baixi aquella nena bufona del pis.—Sí es pot saber, per què no truques? Què tens por que no et baixi qui ha de baixar?

■ El poder de les flors és un gran poder. Tenim unes poncelletes "de ojos azules y labios encarnados" que viatgen amb auto lladonenc. Són la Marieta i la Merceditas. Doncs, quan volen el fan parar, només de bellugar les papelles. Ai! les cortines dels ulls!!

DAMES:

DAMISEL·LES:

Recordin que s'apropen les Fires i la temporada dels banys per a encarregar dia i hora per vostra Ondulació Permanent, garantitzada per mitj any, al mínim preu de 25 pessetes, amb la Màxima Perfecció a la

PELUQUERIA GRAN·CHIC

Bajada de S. Pere, 2 (davant la Rambla)

■ Un ensurt d'aquells que paralitzen la sang i glassen les venes.—Una donzelleta xamosina, de les que encara van a col·legi, ensopega amb un jovicell gallard. Li escapa un xiscle, i el xicot l'arplega pensant que és un sospir. "Ilusiones optico-auditivas".

—Sí, dona, sí; ves a la Merceria MONELL i ho trobaràs.

■ No deien que estaven prohibits els "piropos".

Doncs què era lo que li deien tres gals a la Maria Gifre.

■ En Manel i la R... després de donar el vol es despedeixen al carrer del Forn, prop d'un quart de 9.

■ En Patricio, l'altre dia feia l'amor a la Carmeta, anant a les barques. A veure si tan parlar d'amor la mareges.

— Merceria Novetat —

CASA MONELL

Besalú, 15

(sempre nou)

■ Ara la Carmeta se "columpia". En Puente estima a l'Isabel. Ja s'ha deixat corre el negoci de cadires. N'hi ha d'altres que l'interessen més.

■ De pocs dies la Ferrer, la Gifre i la Ventura anaren a provar la punteria, però no n'encertaren ni un.

Com que els hi fan tremolar el pols.

—A on compres, que sempre portes coses de tant de gust?

a la Merceria MONELL

■ El ramblejar ja no està de moda. Val més anar als caballitos, a les barques i després a comprar un "xurru".

I qui en vulgui, li donem els papers; no, Remei i Teresita?

■ El "Nen" i en "Pep II" no els interessen ni els balls ni el cine. Natural! hi ha dos boniques jovincel·les que els fan anar a La Catequística.

Vila Sabater

DENTISTA

FIGUERES

ESPORTS

Quelcom del Torneig "Copa Primavera" - Els Partits de Fires

Glosari d'esports

L'«Hércules d'Alacant» ha fet amb el Fortpienc de Barcelona el mateix partit que va fer la nostra Unió Sportiva. Va demostrar més tècnica i va aconseguir un empat en el propi camp de les Corts. Si el segon partit hagués de tenir lloc a Barcelona, quaranta vuit hores després del primer, i si els fortpiencs havessin aconseguit lesionar a dos dels millors elements adversaris, segurament que la victòria definitiva també es decidiria pels representants de la oligarquia barcelonina. Però com que no hi ha el truc del desempat, i com que el resultat serà vàlid per el gol-average, i com que—«i es lo més interessant»—el partit haurà de celebrar-se a Alacant, lo més probable es que la representació catalana fineixi el diumenge vinent vençuda pels amateurs alicantins que han tingut la sort d'ésser jugadors fora el manament dels dictadors de nostra federació.

Aquest migrat resultat del representant «per real ordre» de Catalunya, haurà convençut a nostres directius que no es pot jutjar la vàlua dels equips abans de veure'ls, i que no n'hi ha prou en voler imposar un campió.

Vàrem dir que el Fortpienc era molt inferior al «campió amateur de Catalunya», i ho repetim. Es per això que tornem a protestar de nostra eliminació i acusem als directors del fút-bol català de responsables amb premeditació de la eliminació total de Catalunya.

L'egoisme d'unes pessetes que s'estalviava la federació en no tenir de fer jugar els partits a Figueres o a Tàrraga, ha fet que fecin eliminar els equips provncials per un Club al qual a manca de mèrits propis el rodejaren de totes les aventatges, sensè pensar que en arribar el moment decissiu, aquest Club havia de fer «llufa» i havia de deixar el nom de l'amateurisme català a una alçària tant limitada que no és de bon troç la que realment està col·locat.

No insistirem més per avui. Deixarem venir els aconeximents i esperarem

tranquilament la definitiva eliminació de nostre representant per a ometre el darrer juí en el plet tant debatut del Campionat de Catalunya.

Torneig "Copa Primavera"

— RESULTATS DE LA 4.^a JORNADA —

Unió Reserva - Roses . . .	3 a 1
U. S. Estartit - Borrassà . . .	2 a 0
Llansà F. C. - Camallera . . .	1 a 3
Perelada F. C. - La Junquera . . .	5 a 0
Armantera - Arenes Llansà . . .	3 a 2

AL CAMP LOCAL

Del citat torneig, varen jugar el diumenge passat al camp dels Monjos, els equips C. D. Roses i el Reserva de la nostra Unió Sportiva.

Guanyaren els figuerencs per 3 a 1.

L'equip foraster actuà amb una voluntat molt forta, i això féu que la superioritat dels nostres reservistes es veiés contrarrestada per l'impetuositat dels rosincs.

Més gros hagués sigut el tanteig si la davantera local s'hagués decidit més a xutar, ja que foren ben escassos els trets que anaren a porta.

El públic,—la major part de Roses—, va mostrar-se molt cridaner.

L'equip local estava format per: Mas-Rizo I, Salleras-Rizo II, Prats, Carbonell-Jordi, Baró, Hernández, Vernet i Armangué.

Sobresortiren: els Rizo, Prats, Jordi i Armangué.

COMENTARIS

Dos són els clubs que marxen igualats de punts en aquest Torneig, que tanta expectació ha despertat arreu de nostra comarca entre els aficionats, però d'aquestos, un té més ventatja que l'altre; i aquest és el Camallera F. C., que porta un partit menys i compte amb 6 punts al seu haver; tres partits jugats i els tres guanyats; bona actuació la del club camallerí en aquesta competició amateur dels clubs comarcals. El seu seguidor és l'Armantera, que porta quatre partits jugats: dos de guanyats i dos d'empatats; aquest equip, els empats que ha obtingut ens creiem nosaltres que serien victòries; les referències que teníem d'aquest club, ens feien creure amb unes brillants actuacions. Esperem més endavant per veure com marxarà la puntuació, i llavors, podrem jutjar-los millor.

El reserva de l'Unió figura amb tercer lloc, amb 4 punts, però amb un i dos partits menys jugats respectivament que el Camallera i l'Armantera; la seva actuació no pot ésser més meritòria, doncs porta els dos partits guanyats; ara que els resultats obtinguts no són els que esperava l'afició amb els components amb que compten.

El Llansà F. C. i el Perelada, també figuren amb 4 punts cada un, però amb 4 partits jugats; en tenen dos de guanyats i dos de perduts; bonica actuació la seva. Esperem que a l'acabar aquest torneig la seva actuació serà en els llocs d'honor.

La U. S. Cabanes, l'Estartit i l'Arenes de Llansà, van empatats amb 3 punts; les forces d'aquests equips van anivellades i no dubtem que com els demés donaran molta feina en aquest torneig.

Gran fotografia Moderno Estudio

M. Sans

Ampliaciones y reproducciones de todos tamaños :: Vistas, retratos al óleo, carbón y otros :: Trabajos para aficionados
Retratos para carnets y kilométricos se entregan en el acto

CALLE CAAMAÑO, 20 (Plaza Palmera)
Teléfono, núm. 14

Figueras

Consultori Mèdic-Quirúrgic **JUBERT**

MALALTIES DE LES CRIATURES - - - MALALTIES DE LA PELL
CIRURGIA INFANTIL - - - CIRURGIA DELS OSSOS - - - DIAGNÒSTICS

Traslladat: Plaça Constitució, 7, pral.

G I R O N A

La Junquera F. C., va penúltim, amb dos punts; la seva classificació actual es molt distinta del que nosaltres esperàvem d'aquest equip; però la sort no l'ha acompanyat, ja que els partits que porta fets els ha tingut de jugar faltat dels millors components, i aquesta pot ésser una de les causes de la seva poc brillant classificació. Esperem, no obstant, que sabrà reaccionar a temps i donarà encara algun disgust a més d'alguns.

El Roses, és el que avui actualment ocupa el lloc de colista; de quatre partits jugats els ha perdut tots; diem-ho ben clar: la seva actuació amb els elements amb que compte ens ha defraudat en gran manera; esperàvem altra cosa d'ells i això que d'incondicionals no els en falten; esperem de que no es quedaran en el lloc expressat i que faran els possibles perquè el nom del club i els seus entusiastes quedin contents de la seva classificació.

Cal ara, només una cosa, i aquesta és que la lluita sigui noble, sense abusar mai del terreny propi i demostrar sempre als clubs visitants i àrbitre una cultura digne d'exemple, a fi de que no ocorrin incidents lamentables, que posarien el fútbol amateur de nostre comarca a una altura que no es mereix.

¡Equips que preneu part en aquest torneig, sapiguen perdre, si es que perdeu, però respecte al club visitant i aquest que us faci lo mateix a vosaltres, doneu una prova de cultura i estima al fútbol; no volgueu amb el vostre fanatisme atemoritzar els àrbitres que dirigeixen els encontres; si us toca perdre, sapiguen-ho fer, però mai demostrant ésser pobles incivilitzats.

Si així ho feu, des d'aquest setmanari us animarem perquè continueu la lluita amb més entusiasme que mai; si no tindriem qualificatius ben poc ventajosos per el club i poble que representeu.



Els partits de fires

L'Unió Sportiva ha organitzat un excel·lent programa esportiu per les propietats fires i festes de Santa Creu.

El plat fort, és la vinguda d'un fortíssim primer equip del Barcelona F. C. per els dies 3 i 4.

El conjunt de jugadors que els campions de Catalunya desplaçaran a Figueres, donarà ocasió de poguer fruir dugues exhibicions de fútbol que per dissort no estem pas massa acostumats a presenciar.

Es cosa segura que l'expedició barcelonista, estarà integrada pels següents elements:

Porters: Solá i Notario.

Defenses: Zabalo, Bussot i Saló.

Mitjos: Font, Arnau, Pedrol i Burquette.

Davanters: Diego, Sastre, M. García, Campabadal, Semán, Ramón i Sagibarba.

Com pot veure's, el «cuadro», está format per primeríssimes figures del fútbol català.

Davant les sensibles i forçoses baixes de Noguer, Carreras i Juandó, l'Unió Sportiva, per tal de que l'equip no quedi desmembrat, ha conseguit reforçar l'equip amb alguns antics elements seus que avui defensen els colors de clubs professionals de primera categoria.

Els equips de l'Unió Sportiva, seran formats a base de:

Brú - Gutiérrez.

Santamaria - ALCORIZA (C. D. Europa) - ARATER (Patria Saragossa).

Medina - Bosch - Madern.

Jordá I - Mas - Felip - COLLS - Pina-dell - Jordá II.

A més, s'estan fent gestions—que semblen favorables—perquè també pugui comptar-se amb FORGUES, avui del Badalona, i un dels millors davanters centres de Catalunya.

El dimecres, dia 7, es jugarà un altre partit de fútbol, amb un equip de primera categoria, que probablement serà el Palafrugell F. C.

Esperem que el públic sabrà correspondre als esforços que representen per l'Unió Sportiva el poguer formar un programa que, sense cap classe de dubtes, serà un dels més importants de que estaran compostes les nostres fires i festes.

RELOJERÍA Y FINA MECÁNICA **Bernardo Abenza**

(Sucesor de Jerónimo Batlle)

Reparación de Relojes y aparatos de alta precisión.—Taxímetros.—Contadores kilométricos.—Voltímetros.—Gramófonos. Todas las reparaciones son garantizadas

Rutlla, 27

FIGUERAS

Paquita Sellas

MODISTA

Profesora de Corte Sistema Martí

Perelada, 49, 2.º Figueras

B A I L E S

por SUSPENSO

En el Sport Figuerense

Practicando su rito fundamental, el cumplimiento de la cortesía, el domingo por la noche se celebró en los salones de este casino, un brillante baile en honor de los distinguidos sportmans que por la tarde nos deleitaron con su faena taurómaca. Nuestra sociedad, queriendo manifestar su gratitud, asistió con la esplendidez de sus bellas, entre las que recordamos con el perfume de su hermosura, las elegantes señoritas de Batlle, Monserrat Coll, Margarita Cusí, hermanas Ferrer, Luisita López-Rodríguez, Rosa Salleras, María Antonia Vayreda, Caridad y Catalina Fábrega, Concepción Bastóns, Elvira Bassagañas, Aurora Anadón, Anita y Pepita Poch, Lolita Papell, Mercedes Soler, Pilar Bassols, Paquita Batlle, Amanda y Nieves Cusí, Pepita Costa, María Vandellós, Gloria Robles, Eulalia Ventura, Paquita Ferrer, Mari Homar, Juanita Lloret, Matilde Isach, Deusedas, Lolita Lagresa, María Torres, Joaquina Lagresa, Margarita Jou, Gloria Bravo, Pepita Álvarez, María Carreras, Carmen Rodríguez, Tomé, Jacinta Lloveras, hermanas Pujiula.

Proseguir la reseña por el laberinto de este vergel florido y cautivador, es empeño que nos trae de cabeza. Disculpen pues las gentiles damitas, si nuestra memoria no refleja exactamente aquella bella realidad. La gallardía de los jóvenes caballeros, con su galantería, selló esta noche de grato recuerdo.

Propietaris i Mestres d'obres

Exigiu als magatzems i al vostre guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en sacs precintats, de l'antiga guixera d'En Sans, de J. Batlle, que és el millor i el més consistent que hi ha.

La Vilesa de les fulles

El tema d'actualitat aquests dies ho és les fulles clandestines (?) que venen circulant per Figueres. Servidora de l'actualitat, "la galeria" ha de dir-hi la seva.

En primer terme, la covardia del procediment ha causat un efecte nauseabund. Fora dels quatre desgraciats, que mai falten, als qui agrada sempre pastar fang i fer la mitja rialleta estúpida sobre les honres d'altri, les fulles han produït un efecte trist i vergonyant pel bon nom i l'honra de la ciutat, que queda embrutida amb taca difícil de llevar. Ho sentim més pel bon crèdit i prestigi del nom figuerenc, que no per les persones que es volen enllotar, car d'haver-hi alguna de dubtosa, es dignificaria pel sol fet del procediment emprat, que és de vilesa i covardia.

Tothom senyala amb el dit el covard autor principal de la baixesa. Per honor de la terra, no és figuerenc. No hi ha un ciutadà amb honra que gosi defensar el foraster invertit de cós i d'ànima, que disfruta esplaïant la seva animeta com les rates de clavagueró en odis i rencúnies indignes, i que embruta constantment la seva toga en el fang dels burdells més fastigosos.

Republicà d'última hora, compromet amb sa conducta vil de sempre, els ideals unànims de la nostra terra, el seu deshonor recau sobre qui el toleren a vora seva i col·laboren en ses obres.

I prou per avui. Ja hem dit la nostra.

Se encarga de repartir programas, invitaciones, prospectos, circulares, esquelas y en general toda clase de reclamos a precios módicos.

PEDRO PUIG

Subida Castillo, 31

Figueras

LLIBERTAT

Estem davant el 1.^{er} de Maig, la fulla del calendari que s'auriola d'or. Es la festa del Treball. Els homes rendim homenatge a la força de la intel·ligència que mou els braços, i homenatgem els braços que donen força a la intel·ligència.

El Treball té una plasmació humana: l'obrer, el proletari, especialment. Ells mereixen i se'ls hi deu la simpatia de tothom.

Molts homes penen pel fet d'estimar les reivindicacions de la col·lectivitat, feta estament (basarda tenim a les classificacions humanes—tots els homes haurien d'ésser-ho) amb el nom de treballadors.

Les reivindicacions foren punides al nom de delictes socials. S'han amnistiats als polítics, als desertors, als pròfugs,—per què no s'indulta als inculpats per fets socials? Són tan innocents com els altres.

Davant de la Festa del Treball demanem:

Llibertat - Llibertat

per tothom, marcadament pels fets socials.

Llibertat pels homes.

Llibertat per les idees i la premsa.

Sardanes - Dimecres a la Rambla

per CHYKY'S

Hi hagué concurrència. Era ple com un ou; de les belles damiselles direm les que passaren pel davant dels nostres ulls.

La Mercè Puxant i la Rosita Gibert "clavaron sus pupilas de acero" a Sagarra i Giner. Ja hem dit que tenien pupila.

La Purita Pintor, no n'estava poc de contenta al costat d'en Félix.

La Maria Costa, a les 7 donà un vol per trobar en Lluís. Però, noia de Déu, que no ho saps que plega a les 8?

La sardana més maca fou en la que la Vayreda portava la batuta, i encara ballava amb els seus germanets.

Allà assentada mirant com dansava el jovent, una llarga filera de parelles i senyorettes, quals noms callem per modestia d'elles.

La rullana que féren la Teresita i la Remei, en Jacques, en Giner, etc., al cap d'un rato es va desfer com un "bolado"; per tornar-se fer més grossa i tornar-se a desfer com altre "bolado" més gros encara.

La Marcó i l'Isabel, totes soletes. Aquesta parella les hi hauriem de dir "las inseparables", sempre quan no hi ha el xicot.

Pleguem que és tard i hem de sopar.

COMPRESUS CALZADOS EN
"EL GLOBO"

Sastreria SANCHEZ

Horno Bajo, 8

FIGUERAS

Invita a su distinguida clientela y al público en general a examinar las novedades de la temporada.

Modelos exclusivos tanto en las telas como en el corte y confección.

de l'abat i cabildre entraren a l'església on es cantà un solemne Te Deum. (1)

El 17 de juliol traspasà Viladecans. Les seves despullles foren portades en processó a la muntanya de Roda, essent inhumades a l'església de Santa Elena, en un sepulcre empotrat a la paret de la nau central. Deia la seva làpida:

Aquí descansa lo M. Y.

Sr. Dr. D. José de

Viladecans, abad de Ll.

MONASTIR DE ST. PERE DE RODAS.

Morí en la pau del Señor

als 17 de Juliol de 1820.

Tres mesos després vingué la llei anomenada "Del Crèdit Públic". Però aquesta disposició arrenca ja del 13 de setembre de 1813, en què un decret mana vendre les temporalitats dels jesuïtes, dels convents abandonats, les finques de les quatre ordes militars i la de Sant Joan de Jerusalem. Aquest decret no tingué compliment general, doncs Ferran VII l'anulà al seu retorn. Durant la segona època constitucional (1820-1823), es restablí el decret i en 29 de juny de 1821 es dicta una instrucció encaminada a l'alienació dels bens de les ordes i comunitats religioses. Venen després els decrets dels anys 1835 i 1836, que declaren estingits els monestirs, adjudicant-se llurs bens a l'Estat. Totes aquestes lleis es re-fundeixen en la del 2 de setembre de 1841.

Molts dels convents d'Espanya foren suprimits i també entrà la supressió al de Sant Pere de Roda, que fou destinat per l'Ajuntament de Figueres a presons, quarters i quadres de les tropes franceses. La Regència anulà però les disposicions anteriors, i els monjos, escampats pels cenobis de Catalunya, tornaren a Figueres, trobant-se el seu ocupat per les tropes franceses que dirigia el comandant d'armes d'aquella República, que desocuparen, a instàncies dels monjos i per ordre de l'Ajuntament (2).

(1) Manual d'Acords de l'Ajuntament de Figueres-Any 1811, pp. 54 v., 55 i 56 v.

(2) Manual d'Acords de l'Ajuntament de Figueres-Any 1823, 3 de setembre.

practicado las más vivas diligencias para el apeo de lo que V. S. se sirve con aquel encargarme, que no me ha sido dable como me prometía por hallarse la puerta principal de aquel castillo abacial de Vilasacra cerrada. Sin embargo he sabido de fijo que el edificio de dicho Castillo en cuanto a sus paredes, sostres, bóvedas y teja-do se conserva aún sin daño, a excepción que con ocasión que de poco acá se alojaron en dicho Castillo una partida de tropas Francesas, figurándose hallar dinero creídos que era una grande y rica casa, después de haber desladrillado alguna porción de sus aposentos pegaron fuego en una viga del tejado que a no haber acudido prontamente los vecinos de dicha población que consiguieron apagarlo, hubiera sido la total ruina de gran parte de aquel tejado, y ha quedado ahora con algún peligro si no se recompone, cuyo daño se calcula sobre 400 liuras. Así bien se conservan todas las puertas principales y balconeras y solamente lasanteriores faltan con los demás aderezos de madera. A más de lo dicho estoy noticioso que los vecinos de aquella población están con el mayor deseo de que se restituyan allí los Monges para su consuelo" (1).

Els monjos de Sant Pere de Roda es resistien a tornar a Vilasacra. Per quin motiu? Tenien el projecte d'establir un nou cenobi a Figueres? L'abat posà en coneixement del Sagrat Definitori l'oposició dels religiosos; per altra part, segons deia, la recomposició de la casa pujava a la per ells quantiosa suma de 800 lliures, doncs els altars havien sigut cremats i no contaven amb casulles per a oficiar.

Malgrat la decisió de les Corts de Cadix, que acordaren no es-revoqués l'ordre donada per l'Emperador respecte a la clausura dels convents, l'abat de Sant Pere anà a establir-se novament a Vilasacra.

Poc temps després Joaquim de Clavera sol·licità del president de la Congregació el permís per traslladar-se a la vila de Figueres. El seu veïnat reclamà amb entusiasmisme dels poders públics l'establiment de la dita comunitat, contra l'opinió del bisbe de Girona. El plet anà a la Cort i al fi Carles IV accedí al nou trasllat.

(1) Barraquer.— Las Casas de Religiosos.—V. I. p. 60

El monestir s'emplaçà a les terres de la comunitat cedides en 1721 per l'abat Josep Gayolà, en el lloc on avui hi ha l'Asil Vila-llonga. Constava de cinc cases de dos pisos i d'una església, que és la mateixa que avui posseïx el referit Asil, dedicada a la Mare de Déu dels Desemparats.

Les propietats del cenobi en aquell temps eren les següents:

- Cenobi de Sant Pere de Roda.
- Castell de l'abat, a Vilasacra.
- Església de Santa Elena.
- Església de Sant Baldiri.
- Església de la Vall.
- Pabordies de Llansà i Vilademat.
- Una casa a la plaça de la Selva de Mar.
- Una casa a Castelló d'Empúries.
- Una casa a Llansà.
- Mas de la Mata (Selva de Mar).
- Mas Margall (Selva de Mar).
- Mas Ventós (Selva de Mar).
- Mas Oliver i Estany de Copons (Riumors).
- Mas Obrer i Llac de Marsà (Pedret i Marsà).
- Mas Monastir (Fortià).
- 19 camps a Sant Joan Ses Closes (316 vessanes).
- Varis camps a Castelló d'Empúries.
- Cenobi de Figueres.

Una de les riqueses més grans del monestir de Sant Pere de Roda la constituïen els censos. Aquests eren els següents:

TERMME DE PEDRET I MARSÀ.—Per dominis directes i cànonns per les terres situades en el referit terme, recollia el cenobi les següents contribucions anyals que en 1844 es capitalitzaren per ésser subhastades: 23 quarteres, 5 quartans i 18 picotins de blat; 24 quarteres i 15 picotins de civada i quatre galls i mig.

TERMME DE SANT JOAN SES CLOSES.—9 quarteres, 5 quartans i 10 picotins de blat; 30 quarteres, 5 quartans i 18 picotins de civada i 19 sous.

TERMME DE VILASACRA.—55 quarteres, 2 quartans i 20 pi-

cotins de blat; 32 quarteres, 8 quartans i 9 picotins de civada; 25 quarteres d'ordi; 37 galls i mig.

TERMME DE FORTIÀ.—70 quarteres, 3 quartans i 6 picotins 22 quarteres de civada; 12 galls i 3 gallines i 6 lliures barcelonenses.

TERMME DE RABÓS.—21 quartera, 1 quartà i 10 picotins de blat; 13 quarteres, 1 quartà i 4 picotins de civada; 12 galls, 2 polastres, 2 lliures barcelonenses, 17 sous i 4 diners.

TERMME DE PERALADA.—8 quarteres de blat, 3 de civada, una lliura, 29 sous i 4 diners barcelonenses.

TERMME DE FIGUERES.—17 quarteres de civada, 5 galls, 9 sous i 7 diners.

TERMME DE VILANOVA DE LA MUGA.—10 quarteres, 1 quartà i 9 picotins de blat; 5 quarteres i 16 picotins de civada; 6 quarteres i 1 quartà d'ordi.

TERMME DE SERRA.—1 quartera, 1 quartà i 10 picotins de blat; 4 quarteres, 3 quartans i 3 picotins de civada.

TERMME DE CASTELLÓ D'EMPÚRIES.—3 quarteres, 2 quartans i 7 picotins de blat i 2 quartans de civada.

TERMME DE MOLLET.—6 quarteres, 3 quartans i 3 picotins de blat; 9 quarteres, 1 quartà i 3 picotins de civada; 5 galls, 1 lliura, 19 sous i 19 diners barcelonenses.

TERMME DE PALOL DE VILASACRA.—4 quarteres de blat i 8 picotins de civada. Tenia ademés 245 lliures catalanes, 10 sous, que satifeïen anyalment varis particulars, 77 de les quals es líquidaren el 27 de febrer de 1849, rematant-les pel valor de 73.110 rals de velló.

L'abat Clavera morí el 7 de març de 1816, succeint-lo en Josep Viladecans, fill de Mataró, el qual regentà l'abadia fins el 26 de juliol de 1817. En el primer any s'esmerjà en acabar l'obra del cenobi.

El 2 d'octubre de 1818 invità a l'Ajuntament de Figueres a la cerimònia de l'inauguració del nou monestir. Aquesta es celebrà amb gran solemnitat a les cinc de la tarda del dia 11. Els regidors figuerencs Comta, Julià, Reynalt, Estrada, Pons, Dalfau, Pujol i Aloy, vestits de cerimonial, passaren al convent, i acompanyats

M. CAMPS DALFO

Fábrica de bebidas gaseosas

Exclusiva "champanilla"

Cerveza de las mejores marcas

Pasteurizada con maquinaria moderna

La Junquera, 27

Figueras

● ● GLORIA ● ●

Aparatos de radio directos a la corriente por 480 pesetas
Incluido altavoz - Resultados sorprendentes - Demostraciones

a Fotografía TORT

Monturiol, 18

FIGUERAS

Caamaño, 17

RADIO ATWATER KENT

Gramófonos ●

Discos ●

Artículos Fotográficos

Fàbrica d'articles de
Lampisteria i Llauneria

Silveri Navarra

ESPECIALITAT AMB TOTA CLASSE DE
LLUMS PER A GAS ACETILENO

Venta al major i detall Sucursal a Llansà

Perelada, 7

FIGUERES

La Ferreteria ANDREU SUÑER
Placeta, 5 i Girona, 25 li ofereix

LAVABOS

calitat estrangera, a

85 Pessetes

Grans existències d'Articles Sanitaris a preus
sense competència. —Concessionari del
«Consorcio del Plomo en España»

LICEO "MONTURIOL"

Calle Pep, 9 y 11 - Tél. 166

FIGUERAS

CENTRO DE ENSEÑANZA FUNDADO EN 1913.

Los éxitos alcanzados por este Centro son la prueba más elocuente de la índole de la labor pedagógica desarrollada en él durante sus diez y seis años de existencia.

Excelente presentación.—Profesorado competente, titular.—Seriedad máxima.—Disciplina por conocimiento de la naturaleza psíquica del alumno.

Internos, medio pensionistas y externos.

Clases a señoritas en locales aparte.

Manufacturas Cuero Tosas S. A.

TOSAS

MARCA REGISTRADA

Surtidos al cromo especiales, Correas, Tiretas, Cables, Tacos,
Tiratacos, y todos los artículos en cuero crudo y curtido para
: : : : la industria : : : :

Despacho en Barcelona:
AUSIAS - MARCH, 21, PRAL.
Teléfono: 13874

FÁBRICAS EN BLANES:
(Provincia de Gerona)
Teléfonos: 15 y 32

Banco de Crédito Ampurdanés

S. A.

Corresponsal de los Sres. Soler y Torras Hnos.

Efectúa todas las operaciones que integran la BANCA - BOLSA y CAMBIO

NOTAS

Santa Creu

Nom simbòlic que pels figuerencs i empordanesos, és de festa major.

LA GALERIA el celebrem amb tota l'extensió del seu simbolisme i la valor que encarna.

Voldríem que ell alliberés com altres noms símbols l'Empordà i la Ciutat de malestruga, i que les festes fossin brillant de felicitat per tothom.

EL GLOBO

ES LA CASA MEJOR SURTIDA
EN EL RAMO DE CALZADO

POR lo que nos dice la gran prensa, «Informaciones» de Madrid, «El Diluvio» de Barcelona, sabemos en que consiste el mayúsculo espectáculo EL EMPASTRE que tendremos ocasión de presenciar en nuestra Plaza.

Constituye una banda cómica valenciana que interpreta fantasías musicales con los géneros más dispares, mientras lidian becerretes, resultando un conjunto humorístico del más alto sabor.

No dudamos que tal espectáculo constituirá una fiesta simpática.

ES VEND

un auto-camioneta en bon estat. Donaran raó en aquesta Impremta.

EL domingo tuvo efecto el sepelio de D. Pedro Pujol Prim, fallecido tras grave dolencia. A sus afligidos expresamos nuestro sentido pésame.

LA noche del lunes tuvo efecto un recital de violín por el joven artista figuerense Juan Llobell Ramis en el Casino Menestral, mereciendo su trabajo unánime aplauso de la concurrencia.

LAMENTAMOS no poder reseñar hoy el interesante concierto ejecutado por Manén y Garganta.

Per arrendar

s'hi troba una casa prop de l'estació, aigua viva i mosàic. Hi ha jardí i dona a dos carrers. Informaran a ERAS DE VILA, 32, CIUTAT.

A las ocho de la noche del domingo, en la carretera de Vilafant a nuestra ciudad, chocaron dos bicicletas que iban sin faro. De los dos ciclistas, uno fué asistido por el médico de Vilafant, Sr. Muntaner, y el otro prosiguió su ruta.

EL 24 de los corrientes falleció en Barcelona D.^a Emilia Sarrá y Adriá, verificándose la inhumación del cadáver el 26, en el pueblo de Arenys de Empurdá, residencia señorial de la finada.

El cariño y simpatía de su nobleza, congregaron en el pequeño pueblo una numerosa representación de todas las clases sociales de Figueras, Vilahur, Palau de Santa Eulalia, Vilajuán y Garrigás, que rindieron el último tributo de homenaje a sus bondades.

Descanse en paz, y reciban nuestros distinguidos amigos D. J. Jordana, D. Leoncio, D. Justo, D.^a Aurea y D.^a Emilita de Sarrá, nuestro sentido pésame por pérdida tan irreparable.

SE VENDE

Automovil «Citröen», 5 caballos, 2 plazas, a toda prueba, con patente pagada hasta el 30 de Junio próximo por el precio de Ptas 2.000.

Razón en esta Imprenta

A Don Joaquín Bech, le mordió un perro propiedad de Salvador Cirera, que sometido a observación se comprobó que no padecía síntoma alguno de rabia.

LA esposa de Joaquín Munné también sufrió las caricias de un can propiedad de Ramón Montalat. Tampoco afortunadamente se le han observado síntomas de rabia.

Kiosko de toda mena de diarios, revistas, etc., per a vendre a Port-Bou.

Raó: F. COROMINAS.—Carretera de Roses, 24.—Figueres.

ESTAMOS en el capítulo de mordeduras. Pedro Galcerán Rosa fué también mordido por un perro propiedad de Jaime Bosch. Por ahora no hay novedad rabiosa.

¿Y el lacero?

Vila Sabater

DENTISTA

FIGUERES

ESTA mañana se ha hundido el techo de la casa n.º 30 de la calle de San Vicente ocupada por el vecino José Planells y familia. Por suerte, aparte de unas ligeras lesiones que han sufrido los niños Pepito y Rosario Planells, no ha habido que lamentar nada más que la rotura de muebles y enseres de la familia.

TIENDA CON VIVIENDA, AGUA,
GAS Y TODO CONFORT PARA AL-
QUILAR

RAZÓN EN ESTA IMPRENTA

SEGONS nota facilitada per la Caixa de Pensions i d'Estalvi, a instància del Patronatge del Pavelló de Pomells de Joventut de Catalunya, l'Estat dels comptes fins a fi de l'any 1929 és el següent:

Ingressat fins l'any 1923, 19.632'21 pessetes.

Interessos al 4 per cent compost anyal: any 1923, 305'40; 1924, 781'35; 1925, 833'26; 1926, 858'29; 1927, 894'71; 1928, 931'55; 1929, 969'47.—Total pessetes 25.206'24.

Tan aviat com les circumstàncies ho permetin, el Patronatge del Pavelló dels Pomells de Joventut convocarà una assamblea de subscriptors per tal de pendre acords definitius respecte aquest afer interromput forçosament l'any 1923.

Banco de Crédito
Empurdanés S. A.
FIGUERES

BANCA — BOLSA — CAMBIO

Negociamos los Cupones
del as Deudas del Estado.

VENCIMIENTO 1.º DE ABRIL

ACEITES Y GRASAS MINERALES

-:- LUBRIFICANTES -:-

La Comercial e Industrial Española S. A.

Especialidades para los Autos y Maquinaria Industrial y Agrícola

Riera Magoria, 159-Barcelona

Agente provincial: J. Ruhi - Subida Catedral, 4

GERONA

De la COMARCA

DE GARRIGÁS

—Durant la temporada de quaresma ha actuat amb molt d'encert un estol de joves aficionats d'aquesta localitat, posant en escena obres de gran válua, com són «Un fill del poble», «El pati blau», «La meva mare», «Gent d'ara» i d'altres.

De la part de les dones sobressortiren la senyoreta Quimeta Campistol, que del paper d'Anna Rosa de «El Pati blau» en féu una verdadera creació, i la senyoreta Carme Mach que en «La meva mare» desenrollà brillantment el paper d'Enriqueta.

Dita secció, la nit de Pasqua, organitzà una gran veïllada de fi benèfic a benefici d'una dissortada família, de ja fa alguns anys abandonada per la salut i pobres sense medis de vida per no dir en la misèria. No han trobat en els seus germans la compasió que fora de desitjar.

A fi de protegir més al malhaurat, s'obriren unes llistes de subscripció. A excepció de dos donatius que pertanyien a la classe rica (i cal fer constar que ni el domicili tenen en aquest poble), tots els altres són de gent humil.

No ens estranya de certa gent, que es diuen rics perquè tenen diners, però nosaltres sabem que són molt pobres, car no tenen cor.

Del qui és estrany, és de cert senyor que predica la caritat, el seu nom, per no ésser menys que els altres (diem-ne rics), no ha comparegut a cap de les llistes obertes.

Apa, home no veus que els teus actes es contradiuen amb les teves paraules!

Vagin les nostres mercès per la gent humil i el nostre despreci per aquesta mena de gent rics.

—Ja t'han enredat. Si compressis a la Merceria MONELL no et passaria

DE BORRASSÀ

La juventut d'aquesta localitat amb gran èxit, per ésser el primer any, ha celebrat un gros festival el dia de Sant Jordi. Es recaudaren prop de 30 pessetes a benefici dels presos indultats recentment i no indultats.

Així es dona proves de que el nostre jovent té ideals nobles de justícia i llibertat.

—L'Ajuntament té a concurs la plaça de metge titular; demanem que tinguin més cura de sanear els carrers la junta de sanitat.

—Saps que la Maria s'ha casat?

—No m'extranya. Per què?

—Comprava a la Merceria

MONELL

DE PORTBOU

El dissabte, dia 12, del mes que acabem organitzada pel Foment de la Sardana de Port-Bou, amb col·laboració amb el Foment de la Sardana de Girona, de que n'és ànima el seu president, Josep Sarasa, tingué lloc una interessant veïllada artístic-cultural de propaganda sardanista.

Les sardanes que executà la Cobla Girona, davant del local del Casino España, feren el pròleg d'aquesta interessant veïllada, totes elles puntejades amb dalit per un estol de damiselles i galants. El passeig bullia d'una animació extraordinària. Seguidament dintre del saló-teatre del Casino i amb un ple a vessar, es desenrollà el festival amb sardanes de concert, cançons catalanes dites amb clara dicció pel notable tenor Josep Grabulosa, continuant amb una conferència a càrrec de l'advocat Albert de Quintana de León, perfilada amb gran mestria, responent el públic amb un xàfec d'aplaudiments. Com a fi de festa la bonica i simpàtica liederista senyoreta Rosa Moré, ofrenà un enfilall de cançons populars, acabant amb el fragment de l'òpera Rigoletto «Caro Nome», que és on demostrà les seves belles qualitats artístiques. Tant el tenor Sr. Grabulesa, com la Sta. Moré, hagueren de bisar algunes

composicions, totes elles acompanyades al piano pel mestre Marian Massalleras.

En Francesc Ribera, en nom del Foment de la Sardana, féu ofrena a la riallera Sta. Rosa Moré d'un formós pomell de clavells i un artístic present.

El President del Foment de la Sardana, Rafel Suárez, amb un bell parlament, remercià en nom de l'entitat, la cooperació dels que prengueren part en aquest festival, així com també al selecte i distingit públic, que féu que la Festa fos completa per haver respost amb gran entusiasme.

Tipografia IDEAL, Muralla, 4-Figueras

-:- ENSEÑANZA DE IDIOMAS -:-

Mecanografía Taquigrafía. Traducciones. Copias a máquina.

Precios especiales para alumnos en grupo.

Progresos rápidos, exposición metódica, disciplina y seriedad.

Perelada, 18 2.º Figueras

El premio 3.º de la Lotería Nacional para los asociados del «Banco de la Unión». Núm. 1610

En el sorteo de la Lotería Nacional del día 2 de este mes, han correspondido el TERCER PREMIO, LAS APROXIMACIONES Y CENTENA a los accionistas del BANCO DE LA UNION.

Dichos tercer premio, aproximaciones y centena, importan CUARENTA MIL PESETAS.

Asociándose a este Banco, además de constituirse un capital, se juega gratis todos los meses a la Lotería Nacional y se puede tener casa propia en seguida, en cualquier punto de España.

-:- SE SOLICITA REPRESENTANTES -:-

Agencia para Cataluña y Baleares:

Paseo de Gracia, 48, 1.º BARCELONA

Farmacia Castellví

Plaza Triangular Figueras

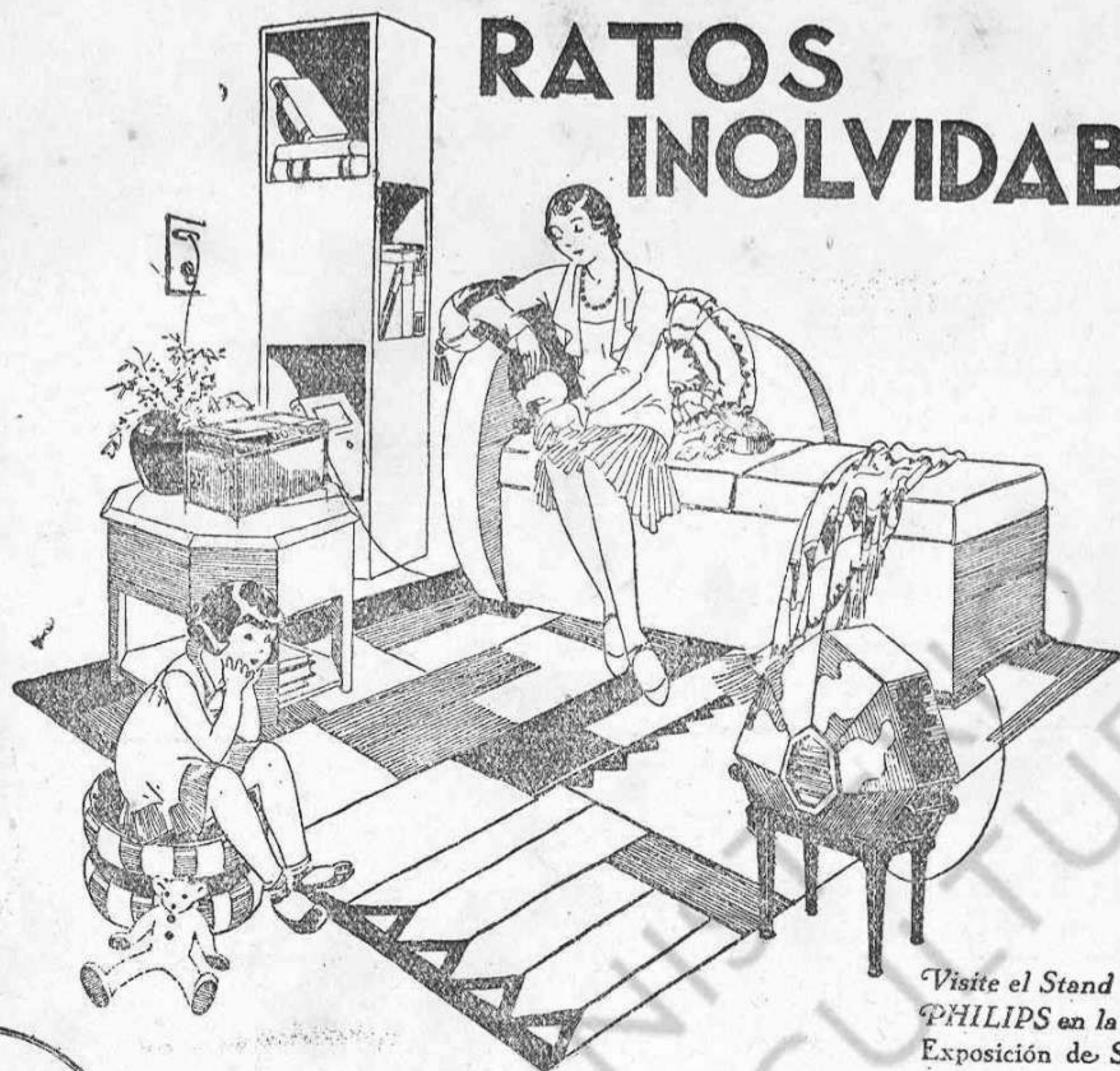
ANÁLISIS - ESPECÍFICOS

Estufas de desinfección a disposición de la clientela.

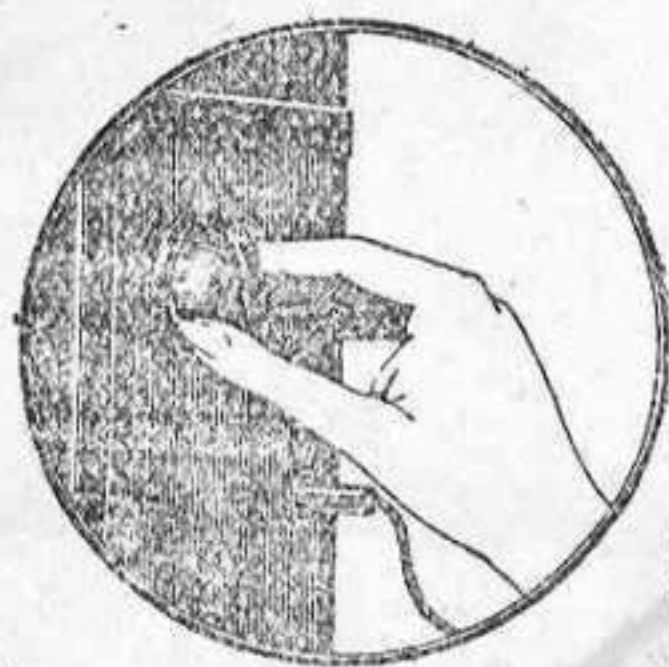
Medicamentos y Ortopedia

COPIAS A MÁQUINA-Perelada, 18, 2.º

RATOS INOLVIDABLES



Visite el Stand
PHILIPS en la
Exposición de Sevilla



Ratos inolvidables de deleite espiritual proporciona a sus poseedores el RECEPTOR PHILIPS DE LUJO, CON ENCHUFE A LA LUZ Y CON ALTAVOZ ELECTRODINÁMICO. Los más grandes artistas dentro de cada hogar, con fidelidad asombrosa de reproducción y a través de un aparato que es realmente un objeto de arte.

Combinación de Lujo con altavoz electrodinámico 2013, derivatensiones y reproductor gramofónico, Ptas.

El Receptor PHILIPS de Lujo, ofrece las siguientes particularidades: Un solo botón de mando. Gran selectividad. Enchufe directo a la red del alumbrado. Amplificador de gramófono. Válvulas PHILIPS "Miniwatt", entre ellas la famosa "Pentodo".

PHILIPS



Pida a su proveedor una demostración gratuita, sin compromiso alguno, e infórmese sobre nuestro sistema de venta a plazos.

La PHILIPS RADIO tiene a gran honor poder comunicar los indiscutibles éxitos obtenidos por su receptor 2514 y 2511, elegidos como los dos mejores aparatos entre un gran número de concursantes competidores, por un Jurado de más de 200 personas durante la Exposición de T. S. H. de Checoslovaquia.

Estos aparatos son los preferidos por los personajes de la realeza; siendo poseedores de ellos, entre varios, el Príncipe de Gales, la Princesa María José de Bélgica y su padre, el Rey Alberto.

Por lo demás, el número de compradores de nuestros aparatos, es a diario constantemente progresivo.

Representante en esta ciudad:

Enrique Fábrega, Rambla, 11 - FIGUERAS

GRAN DEPÓSITO DE PIEZAS de Cemento Armado

Lavaderos portátiles desde 100 a 500 litros.—Depósitos para agua, vinos y alcoholes desde 100 a 1.000 idem.—Grandes tuberías de cemento portland para riegos y alcantarillados con existencias de 10 a 60 cm. de diámetro.—Fregaderas de granito de varias formas y medidas.—Lavamanos frontales y rinconeros.—Asientos para retretes de varias medidas y toda clase de objetos del Ramo.

FELIX TORRES-Muralla, 8 FIGUERAS (Ampurdán)

LUBRIFICANTES

“SILKOIL”

LOS MEJORES

La millor tuberia a pressió



AGÈNCIA I DIPÓSIT
PER ALT EMPORDÀ

SALVI FÁBREGA
LASAUCA, NUM. 20 •• FIGUERES